

CASE IH

AGRICULTURE

AXIAL-FLOW 5130



SOMMAIRE – SUMMARY – ZUSAMMENFASSUNG

AXIAL-FLOW 5130.....1

SOMMAIRE – SUMMARY – ZUSAMMENFASSUNG 1

FRANÇAIS 2

Introduction.....	2
Présentation du panneau de gestion	2
Présentation du HUD.....	4
Réglage de la moissonneuse en fonction du grain.....	4
Paramètres du grain	5
Exemple de bon réglage	6
Remerciements	11

ENGLISH 12

Introduction.....	12
Presentation of the management panel	12
Presentation of the HUD	13
Settings for the combine	14
Grain parameters	15
Example of correct settings.....	16
Thanks.....	21

DEUTSCH..... 22

Einführung	22
Vorstellung des Management-Panel	22
Präsentation des HUD	24
Einstellungen für den Mähdrescher	24
Grain Einstellungen	25
Beispiel für die richtigen Einstellungen	26
Dank.....	31

FRANÇAIS

La moissonneuse fonctionne très bien en solo mais présente des incompatibilités en multijoueurs. Pour que l'invité puisse moissonner, l'hôte doit paramétrer d'abord la machine avant qu'il puisse l'utiliser. Il est primordial d'utiliser le mod "Manual_Ignition" car, si le moteur s'éteint lorsque l'on sort de la machine, le batteur s'éteint également donc les réglages seront perdus.

Introduction

Voici une petite notice d'utilisation du mode avancée de récolte de la Case IH Axial-Flow 5130. Les scripts nécessaires au fonctionnement de la moissonneuse ont été écrits par Knagsted pour Farming Simulator 2011. Avec son accord, j'ai pu convertir ses scripts pour Farming Simulator 2013, et j'ai décidé de les convertir également pour Farming Simulator 15, ce qui ajoute un réalisme dans la façon de jouer.

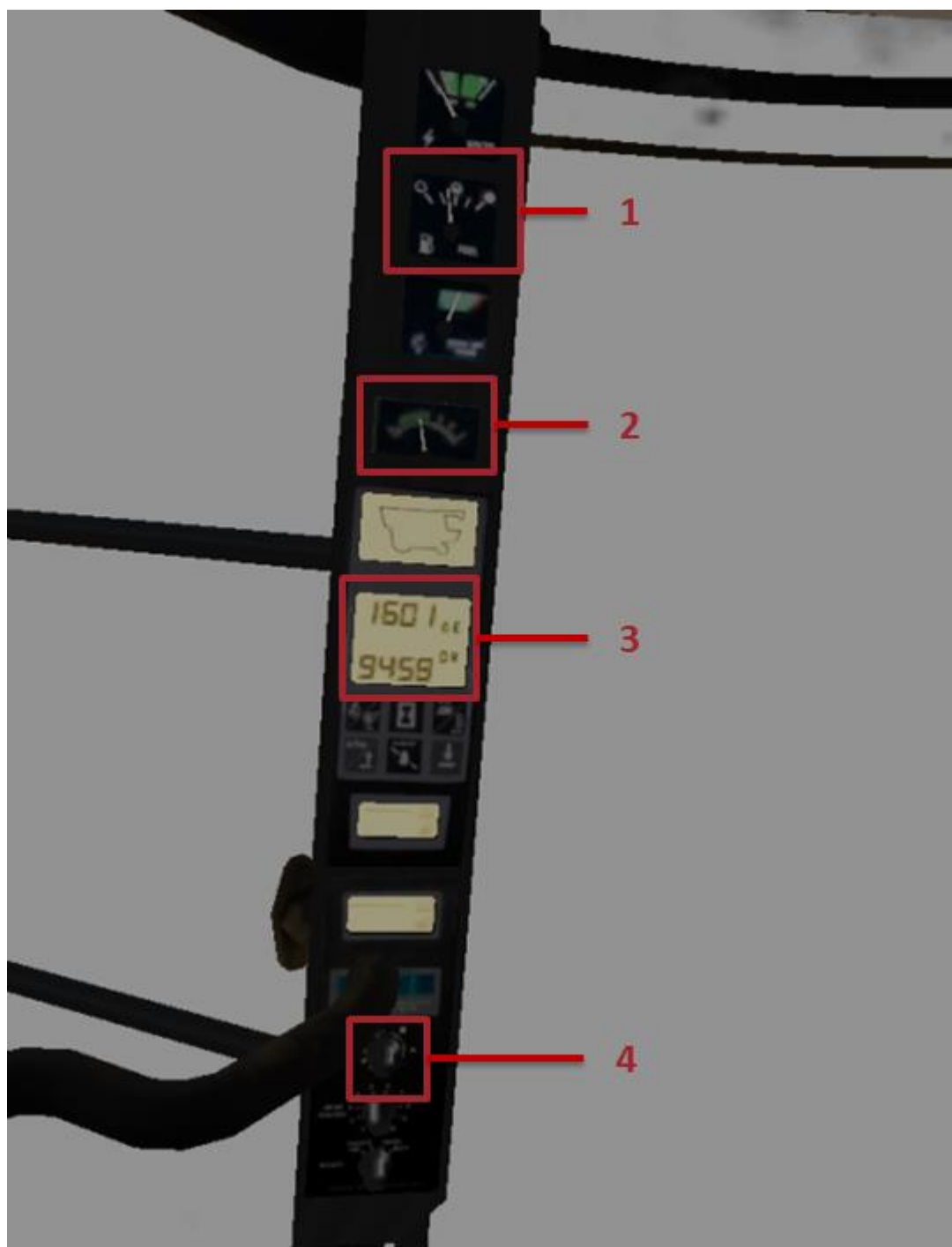
Avec l'installation de ces scripts sur cette moissonneuse, il ne s'agit plus de se contenter de moissonner, mais il faut adopter les bons réglages en fonction de la culture récoltée. Sans ça, votre rendement en sera affecté.

Présentation du panneau de gestion

Voici les 4 éléments qui nous intéressent sur ce panneau :

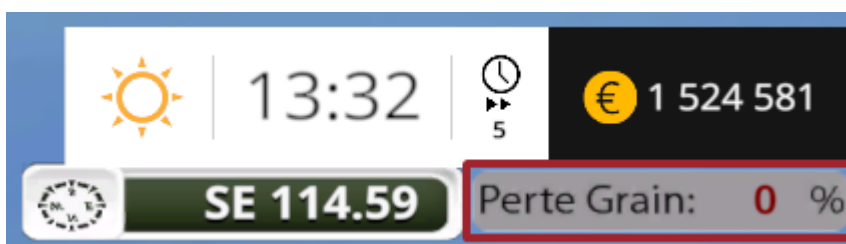
1. **Niveau d'essence** : l'aiguille varie selon la quantité du réservoir.
2. **Tachymètre** : l'aiguille indique le rendement instantané. Jusqu'à la limite de la zone verte, il n'y aura pas de perte de rendement, au-delà de cette zone, le rendement diminuera.
3. **Afficheur digital** : l'afficheur comporte 2 lignes. L'affichage supérieur indique le régime moteur lorsque vous roulez (RPM). L'affichage inférieur indique les compte tours du batteur ou la vitesse instantanée de la moissonneuse. Pour passer d'une indication à l'autre, il suffit d'appuyer sur la touche (5).

4. **Sélecteur type de grain :** ce bouton dispose de 4 positions qui correspondent aux 4 cultures (blé, orge, colza et maïs). Avant de commencer à moissonner, il faut mettre le sélecteur sur la culture choisie à l'aide de la touche (6). Nous verrons les réglages au chapitre : *Réglages de la moissonneuse*.



Présentation du HUD

Le HUD est l'indicateur de contrôle de perte de grains instantanée. Suivant le réglage de la moissonneuse, cette valeur exprimée en (%) peut évoluer de 0 à 100. Cet indicateur peut être masqué à tout moment en appuyant sur la touche (*).

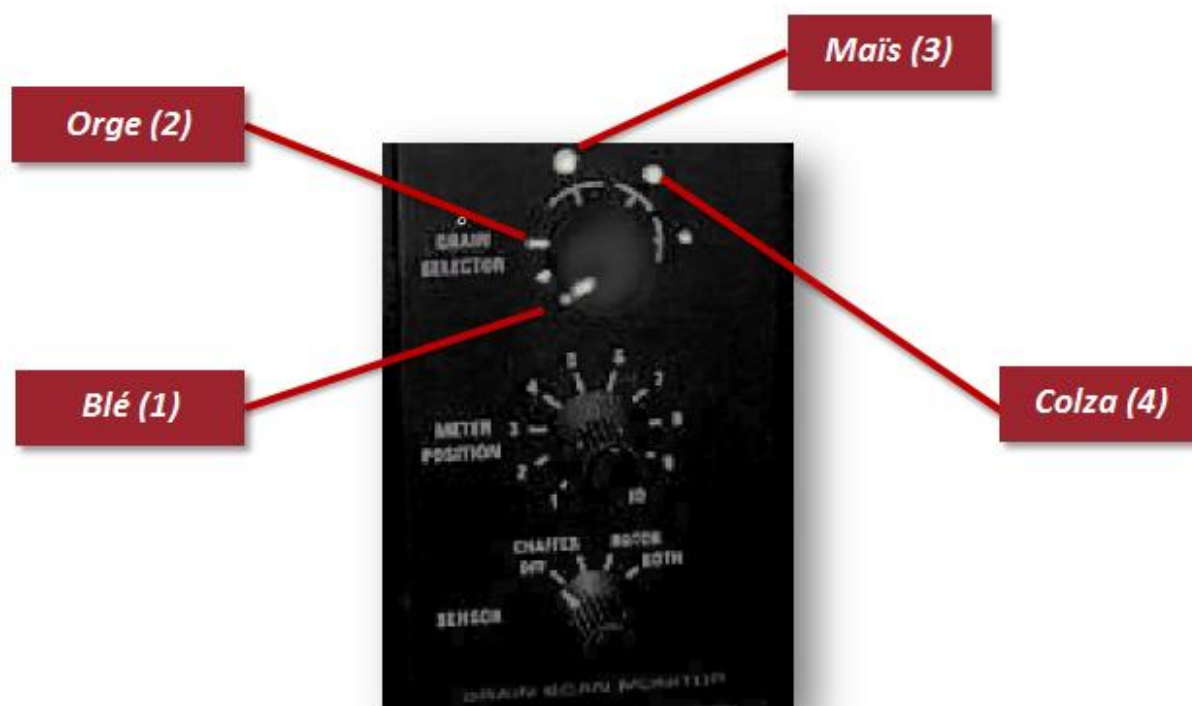


Réglage de la moissonneuse en fonction du grain

Avant de commencer à moissonner, il faut régler la machine en fonction du grain récolté. Voici les étapes à suivre :

1. Activez le batteur à l'aide de la touche (W). Par défaut, le compte-tours atteint 1050.
2. Réglez les compte-tours du batteur en fonction du grain à récolter à l'aide des touches (KP7) pour augmenter la valeur et (KP9) pour la diminuer.
3. Placez le sélecteur de grain sur la position correspondante à l'aide de la touche (6). Par défaut, le sélecteur est en position 1 (en bas à gauche).
4. Activez la barre de coupe à céréales ou le cueilleur à maïs à l'aide de la touche standard (B).

Information : Vous ne pourrez pas moissonner si le batteur est désactivé. Si vous sortez de la moissonneuse, le batteur s'éteint automatiquement donc vous devrez le réactiver sauf si vous possédez un mod tel que le manual ignition qui permet de laisser le moteur allumé et donc le batteur.



Sélecteur Type Grain (Touche 6)

Paramètres du grain

1. **Blé :** Compte-tours batteur : 1050 / Sélecteur 1 (*en bas à gauche*)
2. **Orge :** Compte-tours batteur : 950 / Sélecteur 2 (*à gauche*)
3. **Maïs :** Compte-tours batteur : 800 / Sélecteur 3 (*en haut à gauche*)
4. **Colza :** Compte-tours batteur : 1000 / Sélecteur 4 (*en haut à droite*)

Information : Lorsque vous moissonnez du blé, le compte-tours du batteur doit être réglé à 1050 ce qui correspond à la valeur par défaut lorsque vous activez le batteur. Comme il n'y a pas lieu d'effectuer des réglages à l'aide des touches (KP7) et (KP9), l'aiguille du tachymètre restera immobile. Pour la rendre mobile, il suffit juste de mettre le compte-tours à 1049 ou 1051 puis revenir à 1050.

Exemple de bon réglage

Sur Farming Simulator 15, les textures du sol, des cultures etc... sont alignés suivant les 4 points cardinaux Nord, Est, Sud et Ouest.

Pour être sûr d'être toujours droit, j'utilise une boussole ingame, il en existe plusieurs à télécharger.

Vous verrez que mes exemples prouvent que l'alignement joue sur le rendement optimal des cultures.

Cas N°1 : Compte-tours et sélection grain bons



Je me dirige en direction du Nord. L'aiguille du tachymètre ne dépasse pas la zone verte et le HUD m'indique une perte de 0%.



Je me dirige en direction de l'Est. L'aiguille du tachymètre ne dépasse pas la zone verte et le HUD m'indique une perte de 0%.



Je me dirige en direction du Sud. L'aiguille du tachymètre ne dépasse pas la zone verte et le HUD m'indique une perte de 0%.



Je me dirige en direction de l'Ouest. L'aiguille du tachymètre ne dépasse pas la zone verte et le HUD m'indique une perte de 0%.



Maintenant sur ce screen, je n'avance plus vers les points cardinaux, les réglages compte-tours et sélection grain sont toujours bons, on voit que l'aiguille du tachymètre a décollé jusqu'à la limite de la zone verte. Ma perte de grain est toujours de 0%.

Cas N°2 : Compte-tours bon et sélection grain mauvaise



Dans ce cas de figure, l'aiguille du tachymètre dépasse la zone de rendement optimal, du coup le HUD m'affiche une perte de 3% de grain alors que je ne moissonne pas droit non plus. Avec ces paramètres, si je moissonne droit ma perte serait de 0%.

Cas N°3 : Compte-tours mauvais et sélection grain bon ou mauvaise



Dans ce cas de figure, l'aiguille du tachymètre est complètement à droite et le HUD m'indique une perte de 98% de grain. Même si je moissonne droit ça ne changerait en rien la perte.

Informations :

Il peut arriver que les chiffres de l'affichage digitale disparaissent ou clignotent de temps en temps, dans ce cas il faut jouer avec la vue intérieure en se déplaçant de gauche à droite surtout. Ce petit soucis était déjà présent dans la version 2011 et je n'ai pas trouvé de solutions pour y remédier, même si ce n'est pas très dérangeant.

Remerciements

Knagsted : pour ses scripts et sa permission de diffusion

Max0010 (FraBel LS-Modding) : pour les différentes modifications et réglages de la moissonneuse

RoTax (FraBel LS-Modding) : pour modification de certaines textures

Julien86 (FraBel LS-Modding) : pour modification du cueilleur à maïs

**IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE MODIFIER CE MOD.
TOUT PARTAGE EST AUTORISÉ À CONDITION DE
MENTIONNER LES AUTEURS ORIGINAUX.**

@lex



ENGLISH

The harvester works fine in solo but she's incompatibility in multiplayer for guest. For the guest can harvest, the host must first set the parameters of machine before he can use it. It's essential to use the mod "Manual_Ignition" because if the engine shuts down when out of the machine, the thresher is also turned off so the settings will be lost.

Introduction

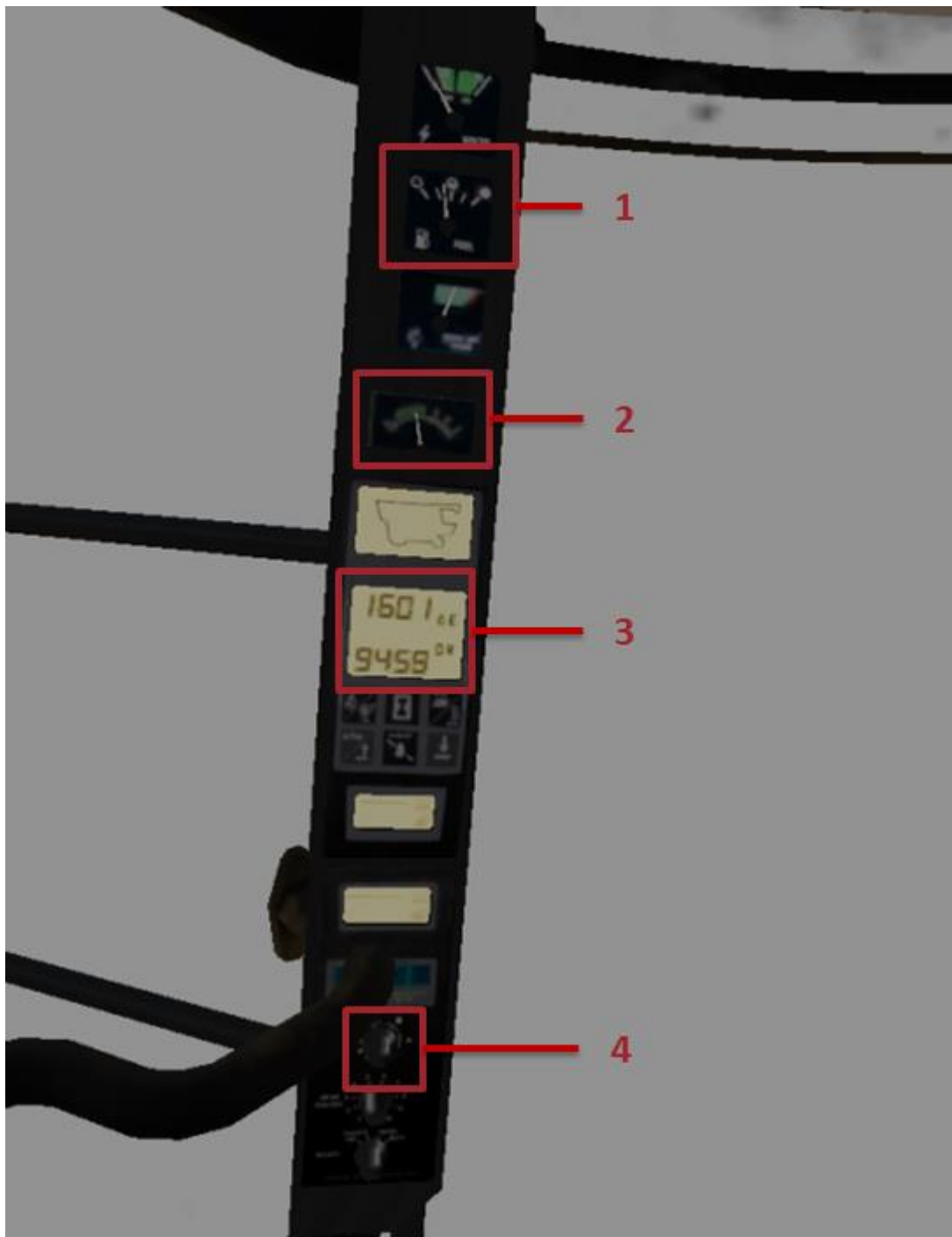
Here's a small manual of the advanced method of harvesting the Case IH Axial-Flow 5130. The scripts needed to run the combine were written by Knagsted for Farming Simulator 2011. With his agreement, I was able to convert his scripts for Farming Simulator 2013, I decided to also convert to Farming Simulator 15, adding realism in the way of playing.

With the installation of these scripts on this harvester, this is more than just to harvest, but we must adopt the right settings depending on the harvested crops. Without that, your performance will be affected.

Presentation of the management panel

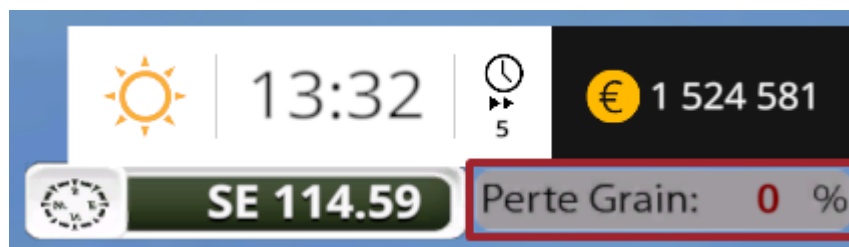
Here are the 4 elements of interest in this panel:

1. **Fuel level:** the needle varies with the amount of the tank.
2. **Tachometer:** the needle indicates the instantaneous efficiency. To the edge of the green zone, there will not yield loss, beyond that zone, the yield decrease.
3. **Digital Display:** The display has 2 lines. The upper display shows the engine speed when driving (RPM). The lower display shows the tachometer thresher or the instantaneous speed of the combine. To switch from one indication to another, simply press the key (5).
4. **Grain type selector:** This button has 4 positions which correspond to four crops (wheat, barley, rape and corn). Before you begin to harvest, you must put the switch on culture selected with the key (6). We will see in chapter: Settings for the combine.



Presentation of the HUD

HUD is the loss of control indicator instant grains. Depending on the setting of the combine, this value in (%) can change from 0 to 100. This indicator can be hidden at any time by pressing the key (*).

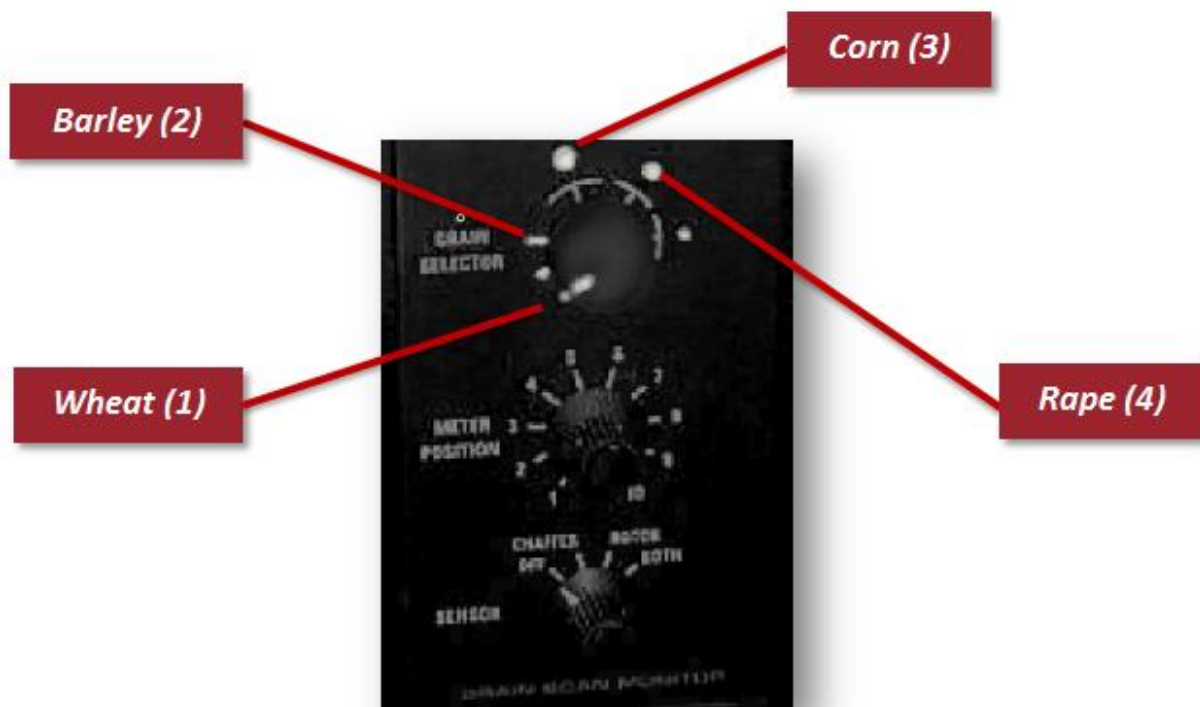


Settings for the combine

Before you begin to harvest, adjust the machine to the harvested grain. Here are the steps to follow:

1. Activate the thresher with the key (W). By default, the tachometer reaches 1050.
2. Set the tachometer thresher depending on the grain harvest with the keys (KP7) to increase the value and (KP9) to decrease.
3. Place the grain selector to the corresponding position with the key (6). By default, the switch is in position 1 (bottom left).
4. Activate the grain cutting bar or corn head using the standard key (B).

Information: You can't harvest if the thresher is disabled. If you go out of the combine, thresher off automatically so you will have to reactivate it unless you have a mod such as manual ignition that can leave it on and therebefor the thresher engine.



Grain Type Selector (Key 6)

Grain parameters

1. **Wheat:** Tachometer thresher: 1050 / Selector 1 (*bottom left*)
2. **Barley:** Tachometer thresher: 950 / Selector 2 (*left*)
3. **Corn:** Tachometer thresher: 800 / Selector 3 (*top left*)
4. **Rape:** Tachometer thresher: 1000 / Selector 4 (*top right*)

Informationen: Wenn Sie den Weizen ernten, sollte Tacho Schlagzeuger bis 1050 festzulegen, welche der Standardwert, wenn Sie den Drescher einzuschalten werden. Da gibt es keine Notwendigkeit, Anpassungen mit den Tasten (KP7) und (KP9) machen, wird die Tachonadel nicht. Um es Mobil machen, können Sie einfach den Drehzahlmesser bis 1049 oder 1051 dann wieder in 1050.

Example of correct settings

Ground textures on Farming Simulator 15, cultures etc ... are aligned in the 4 cardinal points North, East, South and West.

To be sure of always being right, I use an ingame compass, there are several to download.

You will see that my examples show that the alignment plays on the optimal crop yields.

Case N°1: Tachometer selection and good grain



I head towards the North. The needle of the tachometer does not exceed the Green Zone and the HUD shows me a loss of 0%.



I head towards the East. The needle of the tachometer does not exceed the Green Zone and the HUD shows me a loss of 0%.



I head towards the South. The needle of the tachometer does not exceed the Green Zone and the HUD shows me a loss of 0%.



I head towards the West. The needle of the tachometer does not exceed the Green Zone and the HUD shows me a loss of 0%.



Now on this screen, I can't advance toward the cardinal points, the settings tachometer and grain selection are always good, we see that the tachometer needle took off to the edge of the green zone. My grain loss is still 0%.

Case N°2: Tachometer good and bad grain selection



In this case, the tachometer needle beyond the optimum performance zone, suddenly the HUD shows me a 3% loss of grain as I do not reap right either. With these settings, so I reap right my loss would be 0%.

Case N°3: Bad Tachometer and selecting good or bad grain



In this case, the tachometer needle is completely right and the HUD shows me a loss of 98% of grain. Although I reap law that would not change the loss.

Informations :

It may happen that the figures of the digital display disappear or blink from time to time, in this case you have to play with the interior view, moving from left to right above. This little problem was already present in the 2011 version and I do not find solutions to them, even if it is not very disturbing.

Thanks

Knagsted : for his scripts and broadcast permission

Max0010 (FraBel LS-Modding) : for various modifications and adjustments of the combine

RoTax (FraBel LS-Modding) : for modification of textures

Julien86 (FraBel LS-Modding) : for modification of the maize header

**IT IS STRICTLY PROHIBITED TO MODIFY THIS MOD. ANY
SHARING IS PERMITTED PROVIDED MENTIONING THE
ORIGINAL AUTHORS. SORRY IF THE TRANSLATION IS
WRONG.**

@lex



DEUTSCH

Die Drescher funktioniert gut in solo, aber sie nicht kompatibel im Multiplayer für Gäste. Für die Gäste können zu ernten, muss der Host die Maschine zunächst eingestellt, bevor sie es verwenden können. Es ist wichtig, die Mod "Manual_Ignition" verwenden, weil, wenn der Motor abschaltet, wenn aus der Maschine, die Drescher ist ebenfalls ausgeschaltet, so dass die Einstellungen verloren gehen.

Einführung

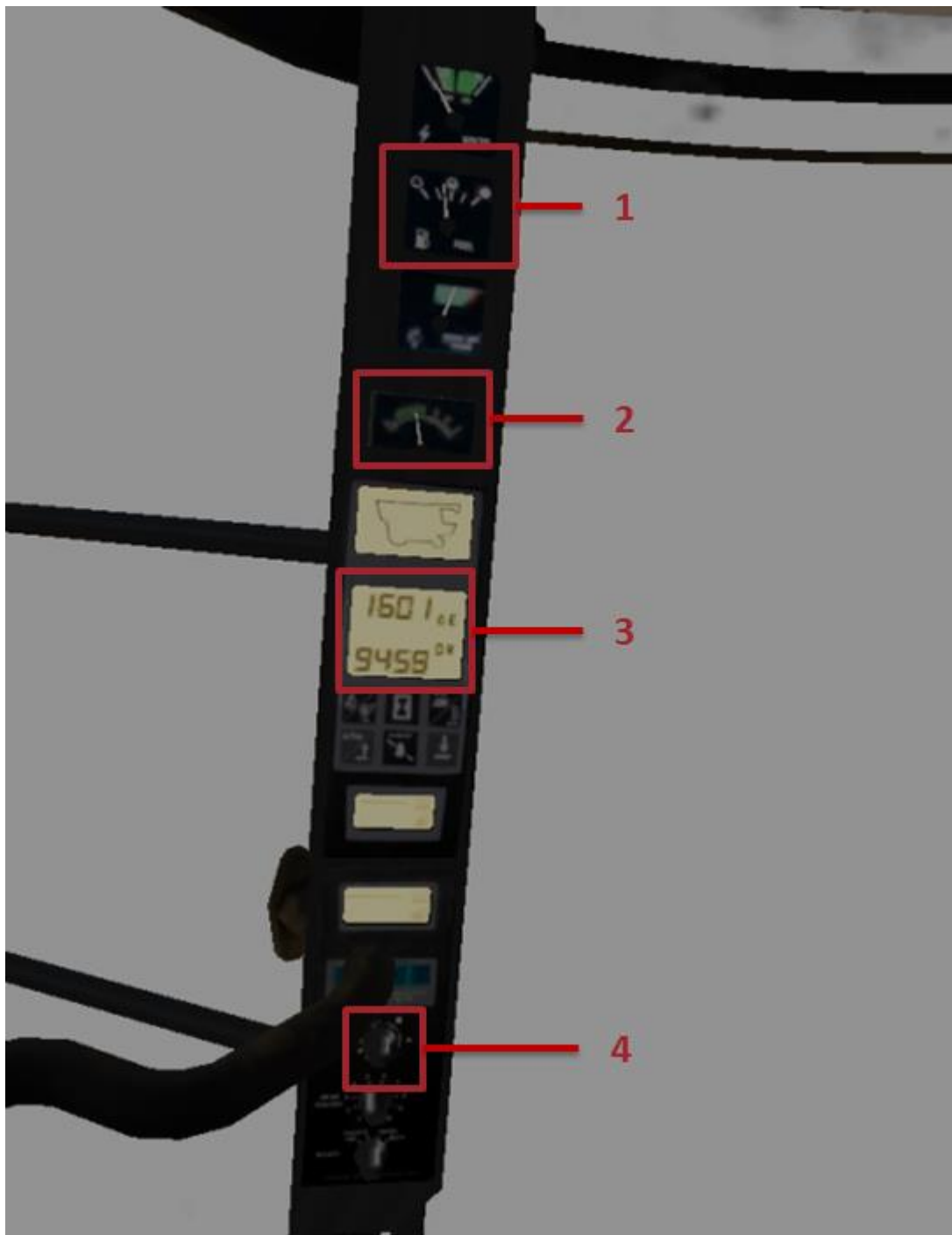
Hier eine kleine Anleitung des fortgeschrittenen Methode zur Ernte der Case IH Axial-Flow 5130. Die zur laufen den Mähdrescher Skripte wurden von Knagsted für Landwirtschafts-Simulator 2011 geschrieben. Mit seiner Zustimmung, war ich in der Lage, seine Skripte für Landwirtschafts-Simulator 2013 zu konvertieren, beschloss ich, auch auf Landwirtschafts-Simulator 15 zu konvertieren, indem Realismus in der Spielweise. Mit der Installation dieser Skripte auf dieser Erntemaschine, das ist mehr als nur zu ernten, aber wir müssen die richtigen Einstellungen je nach Erntegut erlassen. Ohne, dass Ihre Leistung beeinträchtigt werden.

Vorstellung des Management-Panel

Hier sind die 4 Elemente des Interesses an diesem Panel:

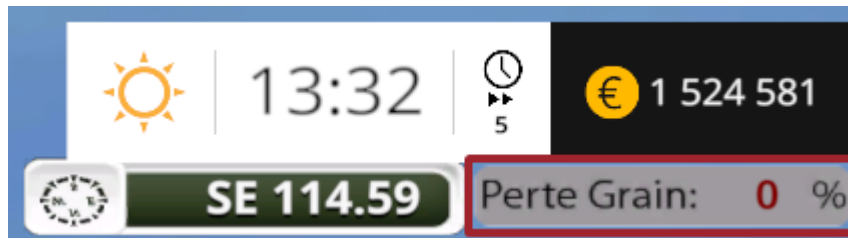
1. **Kraftstoffstand:** die Nadel ändert sich mit der Höhe des Tanks.
2. **Drehzahlmesser:** die Nadel zeigt die momentane Effizienz. Um den Rand der grünen Zone, wird es nicht nachgeben Verlust, darüber hinaus Zone, die Ausbeute zu verringern.
3. **Digital Display:** Das Display verfügt über zwei Zeilen. Das obere Display zeigt die Motordrehzahl während der Fahrt (RPM). Das untere Display zeigt den Drehzahlmesser Schlagzeuger oder die momentane Geschwindigkeit des Mähdreschers. Um von einer Anzeige zu wechseln, drücken Sie die Taste (5).
4. **Grain TypSelektor:** Diese Taste hat 4 Positionen, die zu vier Kulturpflanzen (Weizen, Gerste, Raps und Mais) entsprechen. Bevor Sie mit der Ernte zu

beginnen, müssen wir den Schalter an Kultur mit der Taste (6) ausgewählt setzen. Wir werden in Kapitel Einstellungen siehe: Einstellungen für den Mähdrescher.



Präsentation des HUD

HUD ist der Verlust der Kontrollanzeige Instant Körner. Je nach Einstellung des Mähdreschers diesen Wert in (%) kann von 0 bis 100. Diese Anzeige kann jederzeit durch Drücken der Taste (*) versteckt werden zu ändern.

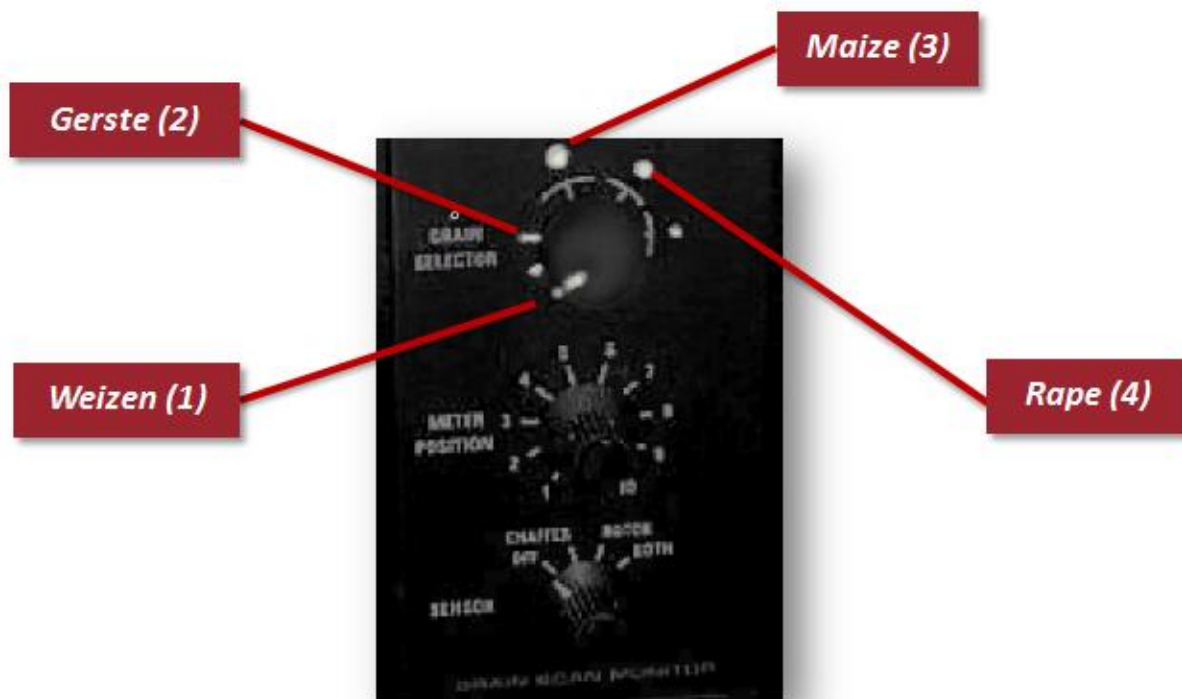


Einstellungen für den Mähdrescher

Bevor Sie mit der Ernte beginnen, stellen Sie die Maschine auf die geerntete Getreide. Hier sind die Schritte zu folgen:

1. Aktivieren Sie den Schlagzeuger mit die Taste (W). Standardmäßig ist der Drehzahlmesser erreicht 1050.
2. Stellen Sie den Drehzahlmesser Drescher je nach der Getreideernte mit den Tasten (KP7), um den Wert und (KP9) zu erhöhen, um zu verringern.
3. Legen Sie die Korn-Wahlschalter auf die entsprechende Position mit der Taste (6). Standardmäßig ist der Schalter in Position 1 (unten links).
4. Aktivieren Sie die Getreideschneid oder Maisgebiss mit dem Taste (B).

Informationen: Sie können nicht zu ernten, wenn der Schlagzeuger ist deaktiviert. Wenn Sie aus gehen den Mähdrescher, Schlagzeuger automatisch ab, so dass Sie haben, um es wieder zu aktivieren, wenn Sie eine Mod wie "Manual Ignition", die sie auf verlassen kann und somit der Schlagzeuger Motors haben. Before you begin to harvest, adjust the machine to the harvested grain. Here are the steps to follow:



Korn TypSelektor (Taste 6)

Grain Einstellungen

1. **Weizen:** Drehzahlmesser Schlagzeuger: 1050 / Wahl 1 (*links unten*)
2. **Barley:** Drehzahlmesser Schlagzeuger: 950 / Wahl 2 (*links*)
3. **Mais:** Drehzahlmesser Schlagzeuger: 800 / Wahl 3 (*oben links*)
4. **Rape:** Drehzahlmesser Schlagzeuger: 1000 / Wahl 4 (*oben rechts*)

Information: When you harvest the wheat, tachometer thresher should be set to 1050 which is the default when you turn on the thresher. Since there is no need to make adjustments using the keys (KP7) and (KP9), the tachometer needle will not move. To make it mobile, you just put the tachometer to 1049 or 1051 then back to 1050.

Beispiel für die richtigen Einstellungen

Landwirtschafts-Simulator 15 auf die Bodentexturen, Kulturen etc ... sind in den vier Himmelsrichtungen Norden, Osten, Süden und Westen ausgerichtet.

Sicher, immer recht haben, ich benutze ein Ingame-Kompass, gibt es mehrere zum Download.

Sie werden sehen, dass meine Beispiele zeigen, dass die Ausrichtung spielt auf den optimalen Ernteerträge.

Fall N°1: Drehzahlmesser Auswahl und gute Korn



Ich gehe in Richtung Norden. Die Nadel des Tachometers ist die Umweltzone nicht überschreiten und das HUD zeigt mir einen Verlust von 0%.



Ich gehe in Richtung Osten. Die Nadel des Tachometers ist die Umweltzone nicht überschreiten und das HUD zeigt mir einen Verlust von 0%.



Ich gehe in Richtung Süden. Die Nadel des Tachometers ist die Umweltzone nicht überschreiten und das HUD zeigt mir einen Verlust von 0%.



Ich gehe in Richtung Westen. Die Nadel des Tachometers ist die Umweltzone nicht überschreiten und das HUD zeigt mir einen Verlust von 0%.



Jetzt auf diesem Bild, kann ich nicht zu den Himmelsrichtungen zu fördern, die Einstellungen Drehzahlmesser und Getreide Auswahl sind immer gut, wir sehen, dass die Tachometers zog bis an den Rand der grünen Zone. Meine Kornverlust ist immer noch 0%.

Fall N°2: Drehzahlmesser gute und schlechte Getreide Auswahl



In diesem Fall wird die Tachonadel über die optimale Leistung Zone, plötzlich das HUD zeigt mir ein 3% Verlust an Korn, da ich auch nicht richtig zu nutzen. Mit diesen Einstellungen so ernten ich rechts mein Verlust wäre 0% betragen.

Fall N°3: Schlechte Drehzahlmesser und die Auswahl gut oder schlecht Getreide



In diesem Fall ist die Tachonadel vollkommen recht und das HUD zeigt mir einen Verlust von 98% der Getreide. Obwohl ich ernte, Gesetz, das den Verlust nicht ändern würde.

Informationen:

Es kann vorkommen, dass die Zahlen der digitalen Anzeige verschwinden oder blinkt von Zeit zu Zeit, in diesem Fall müssen Sie mit der Innenansicht zu spielen, von links nach rechts über. Dieses kleine Problem war bereits in der Version 2011 vorhanden und ich weiß nicht Lösungen zu finden, um sie, auch wenn es nicht sehr störend.

Dank

Knagsted : für seine Skripten und Broadcast-Genehmigung

Max0010 (FraBel LS-Modding) : für verschiedene Modifikationen und Anpassungen des Mähdreschers

RoTax (FraBel LS-Modding) : zur Änderung bestimmter Texturen

Julien86 (FraBel LS-Modding) : zur Modifizierung der Maisgebiss

**ES IST STRENG VERBOTEN, DIESE MOD ZU ÄNDERN. JEDER
AUSTAUSCH IST ZULÄSSIG, SOFERN DIE ERWÄHNUNG DER
ORIGINALAUTOREN. ES TUT UNS LEID, WENN DIE
ÜBERSETZUNG FALSCH IST.**

@lex

